

ತೆಂಗಿನಲ್ಲಿತೆಪ್ಪಗೆಕೊಬ್ಬಿರಿಮೂಡಿಬೆಳೆಯುತ್ತದೆ;  
ಹಲಸಿನಲ್ಲಿಸದ್ದಿಲ್ಲದೆತೊಳೆಗಳುತುಂಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತವೆ;  
ಹೂವಿನಲ್ಲಿಗದ್ದಲವಿಲ್ಲದೆಮಧುಬಿಂದುಗಳುಮೈದೋರುತ್ತವೆ;  
ನನ್ನಕಣಕಣದಲ್ಲಿತುಂಬಿರುವ  
ನೀನೇಕೆಬೆಳಕಾಗಿತುಳುಕದಿಹೆಯಯ್ಯಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ? - 84

In Coconut tree comfortably coconut come up and grow;  
In Jackfruit tree without any noise Jackfruit pulp fill up;  
In the flower without any uproar honey-drops manifest;  
Swatantradheera Siddheshwara

In my every particle you are there

Why aren't you overflowing as Knowledge? - 84

These are Vachanas of Sri Siddhaiah Puranik. I already translated Vachanodyana and Vachana Nandana. Last year 82 Vachanas of Vachana Rama I translated. Now continuing the remaining Vachanas.

ಜ್ಞಾನವಾರಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಈಸುವ  
ಮೀನನ್ನಾದರೂಮಾಡಯ್ಯನನ್ನನ್ನು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಗಗನದಲ್ಲಿಹಾರುವ  
ಹಕ್ಕಿಯನ್ನಾದರೂಮಾಡಯ್ಯನನ್ನನ್ನು;  
ಶಿವದಹಿಮಗಿರಿಯನ್ನೇರುವ  
ಪರ್ವತಾರೋಹಿಯನ್ನಾದರೂಮಾಡಯ್ಯನನ್ನನ್ನು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನವರಚರಣಾರವಿಂದಗಳಮಕರಂದಸುರಿವ  
ಮರಿದುಂಬಿಯನ್ನಾದರೂಮಾಡಯ್ಯನನ್ನನ್ನು! - 85

Make me a swimming fish  
in the ocean of knowledge;  
Make me a flying bird  
in the sky of freedom;  
Make me a hiking mountaineer  
on the auspicious himalayan mountain;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Make me a baby bee  
which savours the nectar of your people's lotus feet ! - 85

ಹಿಡಿದದಾರಿಸರಿಯಿದ್ದರೆ  
ಗುರಿಮುಟ್ಟಬಹುದು  
ಒಮ್ಮಿಲ್ಲೊಮ್ಮೆ;  
ರೋಗನಿದಾನಸರಿಯಿದ್ದರೆ  
ರೋಗವಾಸಿಯಾಗಬಹುದು  
ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದುಜಿಷಧದಿಂದ;

ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನನಿಷ್ಠೆನಿಜವಿದ್ದರೆ  
ನೀನುಒಲಿಯಬಹುದು  
ಒಂದಿಲ್ಲೊಂದುದಿನ! - 86  
If the path taken is right  
the goal can be achieved  
one day or other day;  
If the diagnosis is correct  
the disease can be cured  
with one medicine or other medicine;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
If my loyalty is true  
you may bless me  
one day or other day! - 86

ಈಬೀಸುಕಲ್ಲಿಗೆಬಿದ್ದ  
ಮುಕ್ಕುಗಳಲೆಕ್ಕವಿಲ್ಲ!  
ನಾನೊಂದುಮುಕ್ಕು  
ಹರಳುಗೊಂಡುಹೊಕ್ಕು  
ಹಿಟ್ಟುಕೆಡಿಸದಿದ್ದರೆಸಾಕಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 87  
There is no count of broken things  
which fell in this hand grinder !  
I too am a broken person  
if I don't live as a pebble  
and if I won't spoil the grained flour then its enough  
Swatantradheera Siddheshwara! - 87

ಬಸವನಹೆಸರುನನ್ನಉಸಿರು,  
ಅಲ್ಲಮನಹೆಸರುನನ್ನಬಸಿರು,  
ಅಕ್ಕನಹೆಸರುನನ್ನನೇತ್ರ,  
ಸಿದ್ಧರಾಮನಹೆಸರುನನ್ನಶ್ರೋತ್ರ,  
ಕ್ರಿಸ್ತನಹೆಸರುನನ್ನನಾಸಿಕ,  
ಬುದ್ಧನಹೆಸರುನನ್ನಮಸ್ತಕ,  
ಕೃಷ್ಣನಹೆಸರುನನ್ನಬಾಯಿ,  
ಬಾಪುವಿನಹೆಸರುನನ್ನರಸನೆ,  
ಸಿದ್ಧಲಿಂಗನಹೆಸರುನನ್ನಅಸು,  
ನಿನ್ನಹೆಸರುನನ್ನಗತಿಮತಿಚೈತನ್ಯವಯ್ಯಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 88  
Basavanna's name is my breath,  
Allama's name is my belly,  
Akka's name is my eyes,

Siddharama's name is my ears,  
Christ's name is my nose,  
Buddha's name is my head,  
Krishna's name is my mouth,  
Bapu's name is my tongue,  
Siddhalinga's name is my vital air,  
Swatantradheera Siddheshwara  
Your name is my Destination, Intelligence and Consciousness! - 88

ಒಂದುಕ್ಷಣತಪ್ಪುಮಾಡುತ್ತದೆ  
ಶತಮಾನಗಳುಶಿಕ್ಷೆ ಅನುಭವಿಸುತ್ತವೆ!  
ಒಂದುಕ್ಷಣಒಪ್ಪುನುಡಿಯುತ್ತದೆ  
ಶತಮಾನಗಳುಅರ್ಥವಿಸುತ್ತಹೋಗುತ್ತವೆ;  
ಹಿಂದಣಯುಗವಮುಂದಣಯುಗವ  
ಸಂಧಿಸುವುದುಒಂದುಕ್ಷಣ!  
ಉಪೇಕ್ಷಣೀಯವಲ್ಲಕ್ಷಣ, ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಸ್ಮರಿಸುಈಕ್ಷಣ! - 89  
For one moment's wrong deed  
Centuries will take punishment !  
For one moment's acceptance  
Centuries will give explanations;  
In one moment alone  
the past and future eras meet!  
The moment is not insignificant,  
In this moment remember  
Swatantradheera Siddheshwara! - 89

ಒಂದುಹೊಸವಿಚಾರದೊರೆತದಿನವೇ  
ದೀಪಾವಳಿಯಯ್ಯ, ನನಗೆ;  
ಒಂದುಕುರಿಚಾರವನ್ನುಗದ್ದದಿನವೇ  
ವಿಜಯದಶಮಿಯಯ್ಯನನಗೆ;  
ಒಂದುಅರಿಯದವಿಷಯಅರ್ಥವಾದದಿನವೇ  
ಗಣೇಶಚತುರ್ಥಿಯಯ್ಯನನಗೆ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನಭಕ್ತಿಯಹೊಸನೆಲೆ  
ನಿನ್ನನಿಷ್ಠೆಯಹೊಸಸೆಲೆ  
ದೊರೆತದಿನವೇಯುಗಾದಿಯಯ್ಯ, ನನಗೆ! - 90  
When I get a new thought,  
that day is Deepavali to me;  
When I win a bad thought,  
that day is Vijaya Dashami to me;  
When I understand a unknown topic,  
that day is Ganesha Chaturthi to me;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Your devotion's new place

Your loyalty's new echo  
The day I get these, that day is Yugadi to me! - 90

ಪ್ರೀತಿಯುಳ್ಳ ಒಂದೇ ಒಂದು ಕ್ಷಣ  
ಪ್ರೀತಿಯಿಲ್ಲದ ಒಂದು ಆಯುರ್ಮಾನಕ್ಕೆ ಸಮಾನ;  
ಪ್ರೀತಿಸಿ ಪಡೆದ ಬಡತನ  
ಪ್ರೀತಿಸದೆ ದೊರೆತ ದೊರೆತನಕ್ಕೆ ದೊರೆ;  
ಪ್ರೀತಿ ತಂದ ಸೋಲು  
ಅಪ್ರೀತಿ ತಂದ ಗೆಲುವಿಗಿಂತ ಘನ;  
ಸ್ವತಂತ್ರ ಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ, ನಿನ್ನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತ,  
ನಿನ್ನವರ ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತ  
ಪ್ರೀತಿಯೇ ನಾನಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಯ್ಯಾ! - 91

A single moment having love  
equals to a lifetime without love;  
Loved poverty is the  
King of wealthhood without having love;  
Defeat brought by love is  
stronger than victory brought by hate;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Make me an embodiment of love  
by loving you and  
by loving your people - 91

ನಗೆಯನೂರೆಲೆಯಲ್ಲಿದ್ದುಂ ಬಿಯಾಗುವಾಸೆ;  
ಕಾಳಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿದ್ದೊಂದಿಯಾಗುವಾಸೆ;  
ತಪ್ಪಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿ ತಂಪಾಗುವಾಸೆ;  
ಕೊಳೆಗೇರಿಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಪಾಗುವಾಸೆ;  
ಮುರುಕುಗುಡಿಸಲು ನುಂಗಿ ಮನೆಯಾಗುವಾಸೆ;  
ಒಣದಂಟನೇ ಚಿಗಿಸಿ ತನೆಯಾಗುವಾಸೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರ ಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನನೇನೆನೆನೆದು ನೀನಾಗುವಾಸೆ! - 92

I desire to become a bee in the lotus of happiness ;  
I desire to become a torch in the pitch darkness ;  
I desire to become coldness in the heated hearts ;  
I desire to become fragrance in the slums;  
I desire to become a house by swallowing the broken hut ;  
I desire to become an ear of corn by jumping over a dry stalk,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
I desire to become YOU, by remembering YOU again and again ! - 92

ಬಣ್ಣದ ಹೂವಿನ ಮೇಲೆ  
ಬಣ್ಣದ ಚಿಟ್ಟೆ ಕುಳಿತಾಗ  
ಹೂವಾವುದೋ, ಚಿಟ್ಟೆಯಾವುದೋ!  
ಅಸುಗೆಯ ಎಲೆಗಳಲ್ಲಿ

ಹಸುರುಗಿಳಿಕುಳಿತಾಗ  
ಎಲೆಯಾವುದೋ, ಗಿಳಿಯಾವುದೋ!  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನಮನದವನಜದಲ್ಲಿ  
ನೀನುಕುಳಿತಾಗ  
ನೀನಾರೋ, ನಾನಾರೋ! - 93  
Upon colourful flower  
when colourful butterfly sits  
which is flower, which is butterfly!  
Upon Ashoka leaves  
when green parrot sits  
which is leaf, which is parrot!  
Swatantradheera Siddheshwara,  
In the lotus of mind  
when YOU sit  
who YOU are, who am I! - 93

ಆಟಿಕೆಗಳೇಐಶ್ವರ್ಯಮಗುವಿಗೆ;  
ಮಾತೃವಾತ್ಸಲ್ಯವೇಐಶ್ವರ್ಯಬಾಲಕ-ಬಾಲಕಿಯರಿಗೆ;  
ಪ್ರಣಯವೇಪರಮೈಶ್ವರ್ಯಯುವಕ-ಯುವತಿಯರಿಗೆ,  
ಬಳಗವೇಐಶ್ವರ್ಯಇಳಿವಯದವರಿಗೆ;  
ಮರುಕವೇಐಶ್ವರ್ಯಮುದುಕರಿಗೆ;  
ನಿಷ್ಕಾಮಭಕ್ತಿಯೇಐಶ್ವರ್ಯಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನನಿಜಭಕ್ತರಿಗೆ! - 94  
Toys are the wealth for the child;  
Motherly love is the wealth for boys and girls;  
Love is the supreme wealth for young men and women,  
Relatives are the wealth for old aged people ;  
Compassion is the wealth for old men; Desireless devotion is the wealth for the real devotees of  
Swatantradheera Siddheshwara! - 94

ನಿನ್ನಮೇಲೆಭಾರಹಾಕಿಬದುಕೆಂದು  
ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾರೆಗುರುಹಿರಿಯರು;  
ನಾನಿದನೊಪ್ಪನಯ್ಯ!  
ನಿನ್ನಮೇಲೆನಾನುಭಾರಹಾಕುವುದೂಬೇಡ,  
ನನ್ನಮೇಲೆನೀನುಭಾರಹಾಕುವುದೂಬೇಡ,  
ಒಬ್ಬರೊಬ್ಬರಿಗೆಭಾರವಲ್ಲ, ಹಾರವಾಗೋಣ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 95  
Gurus and elders are telling me to  
lead life by making YOU responsible for everything;  
I don't agree for that !  
I shall not burden you,  
nor shall you burden me,  
not a burden to each other, let us be a garland  
Swatantradheera Siddheshwara ! - 95

ಹಾವಿಗೆಪುಂಗಿಯಸ್ವರಮೆಚ್ಚು,  
ಹೂವಿಗೆದುಂಬಿಯಸ್ವರಮೆಚ್ಚು,  
ಮಗುವಿಗೆಲಾಲಿಯಸ್ವರಮೆಚ್ಚು,  
ಪ್ರೇಮಿಗೆಪ್ರೇಯಸಿಯಸ್ವರಮೆಚ್ಚು,  
ಬಾಲರಿಗೆಶಾಲೆಬಿಡುವಘಂಟೆಯಸ್ವರಮೆಚ್ಚು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಿಗೆ  
ನಿಜಭಕ್ತರಮೌನಗಾನದನೀರವಸ್ವರಮೆಚ್ಚು! - 96

Snake likes the sound of the Musical pipe,  
Flower likes the sound of a bee,  
Child likes the sound of lullaby,  
Lover likes the sound of the beloved,  
Children likes the sound of school leaving bell,  
Swatantradheera Siddheshwara  
likes the sound of soothing silent tone sung by a true devotees! - 96

ಅನುಭವದನಸುಕುನಿಜದಬಾಲರವಿಯಬಸಿರೆ,  
ಭಾವದಹೂವುರಸದಫಲದಬಸಿರೆ,  
ಬಾಳಿನಹಗಲುಸಾವಿನಇರುಳಿನಬಸಿರೆ,  
ಭವದಭವಣೆಶಿವದಶಿಶುವಿನಬಸಿರೆ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನನ್ನನುಡಿಯಾಗಲಿನಿನ್ನನನ್ನಿಯಬಸಿರೆ! - 97  
Dawn of experience is truly the heart of newly risen sun,  
Flower of emotion is the heart of juicy fruit,  
Daytime of life is the heart of deadly night,  
Pain of household is the heart of auspicious baby,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Let my words become the heart of your truthfulness! - 97

ನೀರಿನನೀರೆಯನೊರೆ-ನಗೆಯಸೊಬಗು,  
ಮುಳ್ಳಮಾನಿನಿಯಕೇದಗೆ-ನಗೆಯಸೊಬಗು,  
ಇಬ್ಬನಿಯಅಪ್ಸರೆಯಕಿರಣ-ನಗೆಯಸೊಬಗು,  
ಮೇಘಮೋಹಿನಿಯಮಿಂಚು-ನಗೆಯಸೊಬಗು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನ  
ಚರಣಾರುಣಾಂಬುಜದಸೊಬಗು! - 98  
Woman of waters' foam is - beauty of smile,  
Woman of thorns' screw pine is - beauty of smile,  
Damsel of dew's ray is - beauty of smile,  
Woman of clouds' lightning is - beauty of smile,  
Swatantradheera Siddheshwara's  
beauty is his reddish lotus feet! - 98

ಕಲಿಯದೆನಿನ್ನನೆಲೆಯಕಂಡವರುಂಟು,  
ಕಲಿತೂಕೂಚಂಭಟ್ಟರಾದವರೂಂಟು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! - 99  
Some have found YOUR abode without learning,  
Some have learnt but ended as dull witted  
Swatantradheera Siddheshwara ! - 99

ಗಂಗಾಜಲವಾದೊಡೇನು  
ಹಿಂಗಿಸುವುದುತ್ಥಪೆಯೊಂದೇಸಲ ;  
ರಾಜಾನ್ನವಾದೊಡೇನು  
ಹಿಂಗಿಸುವುದುಹಸಿವೊಂದೇಸಲ ;  
ನನ್ನಯುಗಯುಗದ  
ಹಸಿವುತ್ಥಪೆಗಳಹಿಂಗಿಸಲು  
ನಿನ್ನನಾಮಾಮೃತವಿದೆ  
ನನ್ನಚಿತ್ತವೇಅತ್ತಹೊರಳದಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 100  
Even the water of Ganges  
quench the thirst only once ;  
Even the food of palace  
quench the hunger only once ;  
To quench my eras of  
thirst and hunger  
there is a nectar of YOUR name  
But my mind isn't turning that side  
Swatantradheera Siddheshwara! - 100

ನಾವೆರೇವುಮುಟ್ಟಿದಮೇಲೆ  
ನಾವಿಕನತಪ್ಪನೆಣಿಸಲೇಕೆ?  
ಕುದುರೆಜಿದ್ದುಗೆದ್ದಮೇಲೆ  
ಕುದುರೆಯಕುಂದಹುಡುಕಲೇಕೆ?  
ಗಿನ್ನಿಸ್ಸುಸ್ತಕದಲ್ಲಪ್ರವೇಶಪಡೆದಮೇಲೆ  
ಮುನ್ನಿನಸೋಲುಗಳಸ್ಮರಿಸಲೇಕೆ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ.  
ನಿನ್ನಹೇರನಿನಗೊಪ್ಪಿಸಿದಮೇಲೆ  
ನಿನ್ನಕೃಪೆಯಸುಂಕಕೇಳಲೇಕೆ? - 101  
Once boat reached the harbour  
Why to find the faults of the boatman?  
Once the horse won the race  
Why to search the flaws in the horse?  
Once entered in the Guinness book of records  
Why to remember the failures of the past?  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Once YOUR servant is handed over to YOU  
Why to ask the toll of blessings? - 101

ಅನುಮಾನಿಸುತ್ತಲೇಬರುತ್ತಿರುವವರುಯಾರು?  
ಬುದ್ಧಿಯುಗಣಿಯಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನವೇಸಿಕ್ಕಿತೆಇವರಿಗೆ?  
ನಿಶ್ಚಿತತೆಯಾಗದಾಗಅನಿಶ್ಚಿತತೆಯೇದಕ್ಕಿತೆಇವರಿಗೆ?  
ಪಾಪ, ಹೃದಯವನ್ನುಕಡೆಗಣಿಸಿಬುದ್ಧಿಮಾತ್ರಕ್ಕೆಜೋತುಬಿದ್ದಿರುವವರಗತಿದೇವರಿಗೇಪ್ರೀತಿ!  
ಇವರಿಗೆದೊರೆವುದುನೀತಿ, ನೇತಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಬಯಸುವುದುಪ್ರೀತಿ! - 102  
Who is this person, who keeps on doubting?  
Do they get doubts alone in the mine of intellect?  
When they dig certainty, do they get uncertainty?  
Alas, Those who hang on to only intelligence and neglect the heart, their destiny is unknown!  
What they get is Morality, Not this  
Swatantradheera Siddheshwara  
wants love! - 102

ಕರ್ತವ್ಯಬೇಡಾದವರಿಗೆ  
ಹಕ್ಕುಕೇಳುವಹಕ್ಕುಇದೆಯೆ?  
ಅನ್ಯಾಯಗಳತವರಾದವರಿಗೆ  
ನ್ಯಾಯಬೇಡುವಹಕ್ಕುಇದೆಯೆ?  
ತೀಲಮಾತ್ರವೂತ್ಯಾಗಮಾಡದವನಿಗೆ  
ಭೋಗಬೇಡುವಅಧಿಕಾರವಿದೆಯೆ?  
ರಾಷ್ಟ್ರಪತನಕ್ಕೆಕಾರಣರಾದವರಿಗೆ  
ಮತಬೇಡುವಅಧಿಕಾರವಿದೆಯೆ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ.  
ನಿನ್ನಮಕ್ಕಳಕರುಳುಕೊಯ್ಯುವವರಿಗೆ  
ನಿನ್ನಪೂಜಿಸುವಅಧಿಕಾರವಿದೆಯೆ? - 103

Those who don't do the duty  
Do they have the right to ask for a right?  
Those who are abode of injustice  
Do they have the right to ask for a justice?  
Those who don't give up even a bit  
Do they have the right to ask for an enjoyment?  
Those who are responsible for the downfall of the nation  
Do they have the right to ask for the votes?  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Those who cut the entrails of your children  
Do they have the right to worship YOU? - 103

ಇನ್ನೊಬ್ಬರಧನವದಾನಮಾಡಿ  
ಮಾನಪತ್ರಪಡೆದವರುಂಟು;  
ಇನ್ನೊಬ್ಬರವಸ್ತುವನ್ನುಕೃತಿಮಾಡಿ  
ಕೀರ್ತಿಪಡೆದವರುಂಟು;  
ಇನ್ನೊಬ್ಬರಶೋಧತಮ್ಮದೆಂದುವಾದಿಸಿ



ಪುರಸ್ಕಾರಪಡೆದವರುಂಟು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಈನಿನ್ನಬಂಟಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬರಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ  
ಬದುಕದಂತೆ ಮಾಡು, ತಂದೆ! - 104  
There are some who donate money of others  
and get certificates;  
There are some who have gained fame  
by duplicating another's item;  
There are some who argue someone's research  
as their own and get rewarded;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Let not this YOUR servant live in the  
light of another, Father! - 104

ರೂಪದಿಂದ ಅರೂಪದತ್ತಪಯಣ,  
ಸೀಮದಿಂದ ನಿಃಸೀಮದತ್ತಪಯಣ,  
ಶಬ್ದದಿಂದ ನಿಶ್ಯಬ್ದದತ್ತಪಯಣ,  
ಜ್ಞಾತದಿಂದ ಅಜ್ಞಾತದತ್ತಪಯಣ,  
ಸಿದ್ಧಯ್ಯಪುರಾಣಿಕನಿಂದ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನತ್ತಪಯಣ! - 105  
Journey from form to formlessness,  
Journey from limit to limitlessness,  
Journey from sound to silence,  
Journey from known to unknown,  
Journey from Siddhaiah Puranika  
to Swatantradheera Siddheshwara! - 105

ನನ್ನಮರೆದೆ, ನಿನ್ನಮರೆದೆ,  
ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಮರೆದೆ,  
ಎಲ್ಲದರಮೂಲದಲ್ಲಿ ಬೆರೆದೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 106  
Forgot myself, forgot YOU,  
forgot everything,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Merged in the source of everything! - 106

ಮನೆಯ ಮುಂದೆ ಮಲ್ಲಿಗೆಯ ಬಳ್ಳಿಯೇ ನೋಹಬ್ಬಿತು,  
ಆದರೆ ಮನೆಯ ಒಳಗೆ ಕರುಳಿನ ಬಳ್ಳಿ ಹಬ್ಬಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ;  
ಅಲ್ಲಿವನದ ಮಾಮರವೇ ನೋಪಲ್ಲವಿಸಿತು,  
ಇಲ್ಲಿ ಮನದ ಮಾಮರ ಪಲ್ಲವಿಸಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ;  
ಅಲ್ಲಿ ಗಿರಿಯ ನವಿಲೇ ನೋನರ್ತಿಸಿತು,  
ಇಲ್ಲಿ ಅರಿವಿನ ನವಿಲು ನರ್ತಿಸಲಿಲ್ಲವಯ್ಯ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ  
ನಿನ್ನ ಜಗದ ಸಿರಿ ನನ್ನ ಬಗೆಯ ಬಸಿರಿ ಆಗದೇನಯ್ಯ? - 107  
Jasmine creeper grew in front of the house,  
but inside the house creeper of offspring did not grow;

There the mango tree of the forest was sprouted,  
Here the mango tree of the mind did not sprout;  
There the peacock of mountains danced,  
Here the peacock of knowledge did not dance;  
Swatanadhira Siddheshwara,  
The richness of your world, can't it become my richness? - 107

ತಾಯಿಮಗುವಿನಮೋರೆತೊಳೆಯುತ್ತಾಳೆ;  
ಇಬ್ಬನಿಹುಲ್ಲಿನಮೋರೆತೊಳೆಯುತ್ತದೆ;  
ಸರಿಗಿರಿಯಮೋರೆತೊಳೆಯುತ್ತದೆ;  
ಗಾಳಿಬಯಲಮೋರೆತೊಳೆಯುತ್ತದೆ;  
ನನ್ನಮನದಮೋರೆನೀನೆತೊಳೆಯಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 108  
Mother cleans the face of the Child ;  
Dew cleans the face of the grass ;  
Rain cleans the face of the mountain ;  
Air cleans the face of the field ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU alone clean the face of my mind ! - 108

ಆಧಾರದಲ್ಲಿಸರ್ಪ, ಮನದಲ್ಲಿಸರ್ಪ,  
ಬಾಯಲ್ಲಿಸರ್ಪ -  
ಮೂರುಸರ್ಪಗಳುಒಂದೇಹೇಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ!  
ಹಲವುಜಿಗಣೆಗಳುಹಲವುಚೇಳುಗಳಲ್ಲಿ!  
ನಿನ್ನನಾಮವೇಗರುಡ  
ಈಎಲ್ಲವಿಷಜಂತುಗಳಿಗೆ,  
ನಿನ್ನನೆನಹೇಗಾರುಡ  
ಈಎಲ್ಲವಿಷಗಳಿಗೆ -  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ! - 109  
A serpent in the basement, a serpent in the mind,  
a serpent in the mouth -  
Three serpents in the single container!  
There many leeches, many scorpions!  
YOUR name is Garuda to  
all these poisonous creatures,  
YOUR remembrance is Garuda  
Mantra to all these poisons -  
Swatantradheera Siddheshwara! - 109

ಟಿಸಿಲೊಡೆಯದಿದ್ದರೆಗಿಡವೆಂಥದಯ್ಯ?  
ವಂಶಬೆಳೆಯದಿದ್ದರೆಮನೆಎಂಥದಯ್ಯ?  
ಭಾವನೆಗಳುಪಳಗದಿರೆಜೀವನವೆಂಥದಯ್ಯ?  
ಸಹೃದಯರುಹೆಚ್ಚದಿರೆಕಾವ್ಯವೆಂಥದಯ್ಯ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಮೆಚ್ಚದಿರೆಜಪತಪಗಳೆಂಥವಯ್ಯ? - 110

What is the use of a plant, if it does not grow its branches?  
What is the use of a house, if it does not have a lineage to grow?  
What is the use of a life, if the emotions are not tamed?  
What is the use of a poetry, if the cordials did not increase?  
What is the use of japa and tapa, if Swatantradheera Siddheshwara does not like? - 110

ಮತಿಯಬೆಳಗುವುದು, ಮನವಬೆಳಗುವುದು,  
ಎದೆಯಬೆಳಗುವುದು ಎಲ್ಲಿದ್ದರೂಗ್ರಾಹ್ಯ;  
ಇವುಗಳಕಾವಳಿಸುವುದು ಎಲ್ಲಿದ್ದರೂ ಅಗ್ರಾಹ್ಯ!  
ಬೊಟ್ಟು-ಭೂತಿ-ಗಡ್ಡೆ-ಶಿಲುಬೆಗಳನ್ನು ನೋಡದೆ  
ಅವರಬದುಕನ್ನು ಬೆಳಗುವುದೇ ನಿಂದರೂ  
ಅದಗ್ರಹಿಸುವ ಗುಣವ ಅನುಗ್ರಹಿಸು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 111

That which shines Intellect, that which shines Mind,  
That which shines Bosom wherever let it be, it is acceptable ;  
That which envelops these wherever let it be, it is unacceptable!  
Upon not seeing Saffron on forehead, Holy ash on forehead, Beard, Crucifix  
Bless something which shines their life  
Bless them the ability to perceive this  
Swatantradheera Siddheshwara! - 111

ನೀನು ಅವ್ಯಕ್ತನಾದರೂ  
ನಿನ್ನ ಸನ್ನೆಗಳು ಸುವ್ಯಕ್ತ;  
ನೀನು ನಿಷ್ಪನ್ನನಾದರೂ  
ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿಯೆಲ್ಲ ಸಸ್ಪನ್ನ;  
ನೀನು ನಿಶ್ಚಲನಾದರೂ  
ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿಯೆಲ್ಲ ಚಂಚಲ;  
ನೀನು ಅರೂಪನಾದರೂ  
ನಿನ್ನ ಸೃಷ್ಟಿಯೆಲ್ಲ ರೂಪಮಯ;  
ಬಲು ವಿಚಿತ್ರ ನಿನ್ನ ಇರವು,  
ಬಹುಕರನ ನಿನ್ನ ಅರಿವು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 112

Though you are unmanifest  
your gestures are well manifested ;  
Though you don't have voice,  
all your creations are with voice ;  
Though you are immovable  
all your creation is with movement ;  
Though you are formless  
all your creations are with form ;  
Your presence is so unusual,  
your enlightenment is too hard  
Swatantradheera Siddheshwara ! - 112

ಒಂದುಶ್ರೇಷ್ಠತಮಚಿತ್ರಧರಿಸಿದರೆ  
ಆಕಾಗದದಬೆಲೆಕೋಟಿರೂಪಾಯಿ;  
ಒಂದುಶ್ರೇಷ್ಠತಮಶಿಲ್ಪವಾದರೆ  
ಆಕಲ್ಲಿನಬೆಲೆಕೋಟಿರೂಪಾಯಿ;  
ನಿನ್ನಕುರುಹುಧರಿಸಿ  
ನಿನ್ನಅರುಹುಪಡೆಯದಿದ್ದರೆ  
ಆಕಾಗದಕಲ್ಲುಗಳಿಗಿಂತಲೂಕಡೆಕಾಣಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 113  
If a great image is on it  
that paper costs a crore rupee ;  
If there is a great sculpture on it  
that stone costs a crore rupee ;  
Having worn YOUR reputation  
if YOUR knowledge is not gained  
that is worser than paper and stone  
Swatantradheera Siddheshwara ! - 113

ಅರಿಯದವನಕಣ್ಣಿಗೆರತ್ನಬರಿಕಲ್ಲು,  
ದವನಬರಿಹುಲ್ಲು;  
ಅರಿಯದವನಕಿವಿಗೆವಚನಬರಿಸೊಲ್ಲು,  
ಕೀರ್ತನಬರಿಗುಲ್ಲು;  
ಅರಿಯದವನಮೂಗಿಗೆಕತ್ತರಿಕರಿಯಣ್ಣು,  
ಕೇಶರಕೆಮ್ಮಣ್ಣು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಅರಿಯದವರಿಗೆಲಿಂಗಕಲ್ಲು,  
ಪ್ರಸಾದಕೂಳು, ಪಾದೋದಕನೀರು,  
ಕಾಯಕಕಸಬು! - 114  
To the eye of an ignorant, the jewel is a mere stone,  
the fragrant grass is mere a grass ;  
To the ear of an ignorant, the message is just a speech,  
the reciting is just a loud noise ;  
To the nose of an ignorant, the musk jasmine is a black fruit,  
Saffron is just a red mud ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
For the unknown, Linga is just a stone,  
Prasada is just a food, Sacred water is just a water,  
Worshipping Work is just a job ! - 114

ನನ್ನಿಂದ 'ನಾನು' ಎನ್ನಿಸುವವನೀನು,  
ಹೀಗಿದ್ದೂ 'ನೀನಿಲ್ಲ' ಎನ್ನುವವನಾನು !  
ಎಲ್ಲ 'ನಾನು'ಗಳೆಳಗಿದ್ದುನುಡಿಸುವನೆ  
ಇಲ್ಲವಾಗಿಸು 'ನಾನ'ನ್ನು ;  
ಉಳಿಸುಕೇವಲ 'ನೀನ'ನ್ನುನನ್ನಲ್ಲಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ; - 115

Because of YOU, I am saying I,  
This being so, still I say 'YOU' don't exist !  
Within all the 'I's' YOU alone play  
remove 'I' in me ;  
Let 'YOU' alone remain in me,  
Swatantradheera Siddheshwara ; - 115

ನನ್ನಿಚ್ಛೆಯಂತೆಬದುಕಲು  
ನನ್ನಬಾಳೇನುನನ್ನಆಳೆ?  
ಅತ್ತಹೋಗಲೆಳಸಿದರೆಇತ್ತ ಎಳೆವುದು,  
ಇತ್ತಹೋಗಲೆಳಸಿದರೆಅತ್ತ ಎಳೆವುದು,  
ಹತ್ತುಕೇಳಿದರೆಒಂದುಕೊಡುವುದು,  
ಅದೂಆಕಾಲದಕೊಡುಗೆ,  
ಸಕಾಲದದೇಣಿಗೆಯಲ್ಲ!  
ಬಾಳಿನಿಂದಬಹಳಬಹಳಬಯಸದೆ  
ನಿನ್ನೊಲಿಸಲುಸಿಕ್ಕಸುಯೋಗವೆಂಬ  
ಭಾವನೆಯೊಡನೆಬದುಕಿಸಾ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 116

To live according to my wish  
my life, is it my servant?  
If I move there, it pulls here,  
If I move here, it pulls there,  
if I ask for ten, it gives one,  
that too not in time,  
not a timely donation !  
Let my blessed life be a great  
opportunity to realise YOU,  
let me not desire many many from life  
Swatantradheera Siddheshwara! - 116

ಮೊದಲುಸೆಳೆಯುವುದುಮೈಯಚೆಲುವು,  
ಕೊನೆಗೆಉಳಿಯುವುದುಮನದಚೆಲುವು ;  
ಮೊದಲುವೆಳೆಯುವುದುಎತ್ತೆತ್ತಲೋಜಗವು,  
ಕೊನೆಗೆದೊರೆಯುವುದುಮನೆಯಲ್ಲಿಯೇಸೊಗವು ;  
ಮೊದಲುಜಗುವುವುಗುಡಿಗುಂಡಾರಮರಗಳು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನತಮ್ಮೊಳಗೇಕಂಡರೆ  
ಮರಗಳಾಗುವುವುಮಾನವರಘಟಗಳು ! - 117

Beauty of the body attracts first,  
at last the beauty of the mind remains ;  
World pulls everywhere at first,  
at last satisfaction is attained in home ;  
Temple, tent and hermitages pull at first,  
When Swatantradheera Siddheshwara is seen within,

Bodies of human beings becomes hermitages ! - 117

ನಿನ್ನನ್ನೇನೆನೆಯುತ್ತಿದೆಮನ,  
ಕಂಬನಿಯಿಂದನೆನೆಯುತ್ತಿದೆತನು,  
ತಳ್ಳಂಕದಿಂದತೊನೆಯುತ್ತಿದೆಪ್ರಾಣ,  
ಗರಗಸವಾಗುತ್ತಿದೆನಿನ್ನಧ್ಯಾನ !  
ಬರದಿದ್ದರೂ  
ಬರುವೆನೆಂಬಭರವಸೆಯನೀಡಬೇಡವೆನಲ್ಲ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ? - 118  
Mind is remembering you,  
Body is getting wet with tears,  
Vital air is hanging with distress,  
Meditation on you is becoming like a saw !  
Though YOU won't come, why can't you promise to come Dear,  
Swatantradheera Siddheshwara ? - 118

ನೀನುಮುದ್ದಿಸಿದರೆ  
ನಭದನೀಲಿಕೆನ್ನೆಯೂಕೆಂಪಾಗುತ್ತದೆ  
ಬಾಲದಿನೇಶ ;  
ನೀನುಚುಂಬಿಸಿದರೆ  
ಸಂಧ್ಯೆಯಕೆಂಪುಕೆನ್ನೆಬೆಳುದಿಂಗಳಾಗುತ್ತದೆ  
ಪೂರ್ಣರಜನೀಶ ;  
ನನ್ನಕಣಕಣಕ್ಕೂ  
ಮುತ್ತಿಟ್ಟುರಂಗೇರಿಸನೇಕೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? - 119  
Hey infant Sun  
If you caress,  
the blue cheeks of sky, it will turn into red ;  
Hey Full Moon  
If you kiss,  
the red cheeks of the evening, it will turn into moonlight ;  
Why can't Swatantradheera Siddheshwara  
kiss my every particle and  
make me colourful? - 119

ತದಕಿದಷ್ಟೂಹೊಳೆವಬದುಕೆ,  
ಬೆದಕಿದಷ್ಟೂಬೆಳೆವಬದುಕೆ,  
ಬಾನೀನೊಂದುಹದಕೆ -  
ಎದೆಮಿದುಳುಗಳ  
ಸರಿಬೆರಕೆಯಹದಕೆ,  
ಸಲ್ಲಲುಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಪದಕೆ; - 121

A life that shines, no matter how much ever you beat,  
A life that grows, no matter how much ever you examine,  
You come to a proper condition -  
the proper condition and the right mixture of  
bosom and brain  
to offer it to the feet of Swatantradheera Siddheshwara ; - 121

ನನ್ನರಾಷ್ಟ್ರಧ್ವಜವನ್ನುನೋಡಿದಾಗಲೆಲ್ಲಮೈಯುಬ್ಬುತ್ತದೆ;  
ನನ್ನರಾಷ್ಟ್ರಗೀತೆಯನ್ನುಕೇಳಿದಾಗಲೆಲ್ಲರೋಮಾಂಚನವಾಗುತ್ತದೆ;  
ನನ್ನರಾಷ್ಟ್ರಪಕ್ಷಿಯನ್ನುನೋಡಿದಾಗಲೆಲ್ಲಹಿಗ್ಗುಹೊಮ್ಮುತ್ತದೆ;  
ನನ್ನರಾಷ್ಟ್ರದಯಾವಭಾಗವನ್ನುನೋಡಿದರೂನಲವುಚಿಮ್ಮುತ್ತದೆ?  
"ಅಹಂರಾಷ್ಟ್ರೀಸಂಗಮನೀವಸೂನಾಂ  
ಚಿಕಿತುಷೀಪ್ರಥಮಾಯಜ್ಞಿಯಾನಾಂ।  
ತಾಂಮಾದೇವಾವ್ಯದಧುಃಪುರುತ್ತಾ  
ಭೂರಿಸ್ತಾತ್ರಾಂಭೂರ್ಯಾವೇಶಯಂತೀಮ್"  
ಎಂಬಮಂತ್ರನರ್ತಿಸತೊಡಗುತ್ತದೆಕಣಕಣಗಳಲ್ಲಿ!  
ನನ್ನನೀರಾಷ್ಟ್ರದರಾಷ್ಟ್ರಕನನ್ನಾಗಿಹುಟ್ಟಿಸಿದನಿನಗೆ  
ನಮೋನಮೋಎಂಬೆನಯ್ಯ - ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 122  
Whenever I see my National Flag, my body bloats;  
Whenever I hear my National Anthem, my body hairs are erected;  
Whenever I see my National Bird, I feel glad;  
When I see any part of my Nation, my happiness sprinkles;  
"I am the sovereign queen, the collectress of treasures  
cognizant of the Supreme Being, the chief of objects of worship;  
as such the gods have put me in many places,  
abiding in manifold conditions, entering into numerous (forms)."  
This Mantra starts dancing in my every particle!  
Swatantradheera Siddheshwara  
I salute YOU for giving birth in this country  
and making me a citizen  
of this country! - 122

'ಭಕ್ತಿ, ಭಕ್ತಿ, ಭಕ್ತಿ'ಯೆಂದು  
ಬಾಯಿಬಡಬಡಿಸುತ್ತಿದ್ದರೂ  
'ಪ್ರೀತಿ, ಪ್ರೀತಿ, ಪ್ರೀತಿ'ಯೆಂದು  
ಹೃದಯಹಂಬಲಿಸುತ್ತಿದೆ, ನಲ್ಲ!  
ನೀನುಒಪ್ಪಲಿ, ಬಿಡಲಿ -  
ನಾನುಅಪ್ಪದಿರಲಾರೆ, ನಲ್ಲ!  
ಕ್ಲಿಯೋಪಟ್ರಾಳಂತೆಅಲ್ಲ -  
ಅಕ್ಕನಂತೆ, ರಾಬಿಯಾ, ಮೀರಾ, ಅಂಡಾಳರಂತೆ  
ಪ್ರೀತಿಸಿತೋರುವೆ, ನಲ್ಲ!  
ನೀನುಸಿಕ್ಕಲಿ, ಬಿಡಲಿ -  
ನಿನ್ನನ್ನುಪ್ರೀತಿಸಿದುದೇನನ್ನಧನ್ಯತೆ, ನಲ್ಲ -  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 123

Even though the mouth is uttering  
'Devotion, Devotion, Devotion',  
the heart is yearning for 'Love, Love, Love', Dear!  
Whether you agree or not -  
I can't remain without hugging that, Dear!  
Not like Cleopatra -  
Like Akka, Rabia, Meera and Andal  
I will love and show it you, Dear!  
I may get YOU, or not -  
My fulfilment is that I loved YOU , Dear -  
Swatantradheera Siddheshwara! - 123

ತೆಂಗಿನಕಾಯಿಯಲ್ಲಿ ತಲೆದೋರುವನೀರು  
ಅಲ್ಲಿಯೇ ಬತ್ತಿ ಬರಿದಾಗುವಂತೆ  
ನನ್ನೊಳಗೆ ಮೂಡಿಕೊಡೇರದ ಬಯಕೆಗಳು  
ನನ್ನೊಳಗೆ ಬತ್ತಿ ಬಿಡಲಯ್ಯ!  
ಚಿಂತೆಯ ಚಿಂತೆಯ ಜ್ವಾಲೆಗಳಾಗಿ ಸುತ್ತದಿರಲಯ್ಯ!  
ಸೆಲೆ ನಿಂತರೆ ಬಾವಿಯ ಜಲ ಬತ್ತುವಂತೆ  
ಬಾಡಿ ಬತ್ತಲಯ್ಯ ಕೀಳು ಬಯಕೆಯ ಬಳ್ಳಿ!  
ಅಲ್ಲಿ ಬೆಳೆಯಲಯ್ಯ ನಿನ್ನ ಬಯಕೆಯ ಬಳ್ಳಿ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 124  
Just like water in the coconut arose and  
dried up in coconut itself,  
the unfulfilled desires which arose in me,  
let them dry up in me itself!  
let them not wrap me like pyre of worries!  
If the oozing stops, as the water of the well dries up,  
so too the creepers of wretched desires, let them fade and dry up!  
Let the desire for YOU grow there itself  
Swatantradheera Siddheshwara! - 124

ಪ್ರೀತಿಯ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೂರೆಗೊಂಡರೆ  
ಜೀವಿತದ ಶಕ್ಯತೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಸೂರೆಗೊಂಡಂತೆ!  
ಪ್ರೀತಿಗೊಕೊಡು ಸ್ವನಿರ್ಣಯಾಧಿಕಾರವನ್ನು!  
ಸುತ್ತಲೂಗೊಡಕಟ್ಟಿ ಮಾಡದಿರು ಬಂದಿಕಾರನನ್ನು!  
ಮಾಡು ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ, ಮಡಿ ಪ್ರೀತಿಗಾಗಿ,  
ಪ್ರೀತಿಸದೆ ಉಸಿರಾಡಿಸುವ ತಿದಿಯಾಗುವುದಕ್ಕಿಂತ  
ಪ್ರೀತಿಸಿ ಮಡಿವುದು ಮೇಲೆಂದ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 125  
If all the possibilities of love are looted  
then all the possibilities of life are also looted!  
Give the power of self decision making even to love!  
Do not make it a prisoner by build a wall around!  
Swatantradheera Siddheshwara says  
Do something for love, Die for love,



rather than being just a blower without love,  
it is better to die with love! - 125

ಗೆಲೆಯರುಕೆಲವರುಕೈಕೊಟ್ಟರೆಂದು  
ಗೆಲೆತನವನ್ನೇಹಳಿಯುವುದೆ?  
ಭಕ್ತರುಕೆಲವರುಭ್ರಷ್ಟರಾದರೆಂದು  
ಭಕ್ತಿಯನ್ನೇಹಳಿಯುವುದೆ?  
ಪ್ರೀತಿಸಿದವರುಕೆಲವರುಕೊಟ್ಟರೆಂದು  
ಪ್ರೀತಿಯನ್ನೇಹಳಿಯುವುದೆ?  
ಮಾನವರುಕೆಲವರುದಾನವರಾದರೆಂದು  
ಮಾನವತೆಯನ್ನೇಹಳಿಯುವುದೆ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಹೆಸರನ್ನು  
ಶೋಷಕರುಕೆಲರುಬಳಸಿಕೊಂಡರೆಂದು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನನ್ನೇಹಳಿಯುವುದೆ? - 126

Since some friends cheated,  
Can we blame friendship itself?  
Since some devotees were corrupt,  
Can we blame devotion itself?  
Since some loved ones were spoiled,  
Can we blame love itself?  
Since some humans became demons,  
Can we blame the humanity itself?  
Since some exploiters used the name of Swatantradheera Siddeshwara  
Can we blame Swatantradheera Siddheshwara himself? - 126

ನನ್ನಮನಸ್ಸುಮಾಗದಿದ್ದಾಗ  
ಹಲವುಮನಸ್ಸುಗಳನ್ನೋಯಿಸಿರಬಹುದು,  
ಇನ್ನುನ್ನೋಯಿಸೆನಯ್ಯ!  
ಅರ್ಥವಿಸುವಶಕ್ತಿಅರಳದಿದ್ದಾಗ  
ಹಲವರನ್ನುಅಪಾರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಬಹುದುನಾನು,  
ಇನ್ನುಮಾಡಿಕೊಳ್ಳೆನಯ್ಯ!  
ಗುಣಗ್ರಹಣಶಕ್ತಿಬೆಳೆಯದಿದ್ದಾಗ  
ಹಲವರಗುಣಗಳನ್ನೇಅವಗುಣಗಳೆಂದುಗ್ರಹಿಸಿರಬಹುದುನಾನು,  
ಇನ್ನುಗೌರವಿಸದಿರೆನಯ್ಯಪರಗುಣವನಾನು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ.  
ನಿನ್ನತನದಾಸೆಹಣ್ಣಾಗದಿದ್ದಾಗ  
ನನ್ನತನವನ್ನೇಕಾಮಿಸಿಕಂಗೆಟ್ಟಿರಬಹುದುನಾನು,  
ಇನ್ನುನಿನ್ನತನವೇನನ್ನಗುರಿ, ಗಮ್ಯವಯ್ಯ! - 127  
Many minds I might have hurt  
when my mind was not ripened,  
now onwards I won't hurt!  
Many people I might have misunderstood  
when the power of understanding did not bloom,

now onwards I won't do it!  
Many people's good qualities I might have perceived it as wrong  
when the ability to perceive qualities was not developed,  
now onwards I will respect good qualities!  
Swatantradheera Siddheshwara,  
When desire for yourness was not ripened  
I might have desired my own self and get lost,  
now onwards yourness is my goal, destination ! - 127

ಮೊದಲಿನಗಳೆಯರಲ್ಲಿ ಅನೇಕರು ಉಳಿದಿಲ್ಲ;  
ಹೇವರಿ ಸಿದ್ಧರೂಪಗಳೆಯರ ಸಂಖ್ಯೆ ಬೆಳೆದಿಲ್ಲ;  
ಗಳೆಯರು ಬೇಕೆಂಬಾಸೆ ಅಳಿದಿಲ್ಲ;  
ಹೊಗೆಯನ್ನೇನಗೆಯಾಗಿಸುವ ಬಗೆ ಹೊಳೆದಿಲ್ಲ;  
'ಈಗಲೋ, ಇನ್ನಾವಾಗಲೋ, ಎಂಬ ಭೀತಿ ಅಳಿದಿಲ್ಲ;  
ಒಳ್ಳೆಯ ದಿನಗಳು ಬಂದಾವೆಂಬ ನಂಬಿಕೆ ಮೊಳೆದಿಲ್ಲ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನೀನಂತೂ ಸನಿಹಕ್ಕೆ ಸುಳಿದಿಲ್ಲ! - 128  
Not many of the former friends are left;  
However, the number of new friends has not increased;  
The desire for friends has not gone;  
I don't have an idea, how to make smoke smile;  
The fear of 'now or later' has not disappeared;  
The belief of good days will come hasn't sprouted ;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU haven't come closer at all! - 128

ಮುಗಿಲು ನೆಲವನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ  
ನೆಲವು ಮುಗಿಲನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ?  
ಮೋಡಗಿರಿಯನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ  
ಗಿರಿಮೋಡವನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ ?  
ಮೆಲ್ಲೆಲರು ಮೊಗ್ಗನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ  
ಮೊಗ್ಗು ಮೆಲ್ಲೆಲರನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿತೋ?  
ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿದೆನೋ  
ನೀನು ನನ್ನನ್ನು ಮುದ್ದಿಸಿದೆಯೋ?  
ಯಾರು ಯಾರನ್ನೇ ಮುದ್ದಿಸಲಿ,  
ಮುದ್ದಿಸುವುದು ಮುಖ್ಯ.  
ಮುದ್ದಿನಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರ ಭಾವೈಕ್ಯ, ಜೀವೈಕ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 129  
Did the sky caressed the earth or  
the earth caressed the sky?  
Did the cloud caressed the hill or  
the hill caressed the cloud?  
Did the gentle wind caressed the bud or

the bud caressed the gentle wind?  
Did I caressed you or  
you caressed me?  
No matter who you caresses whom,  
caressing is important.  
In caressing two persons become Identical in emotions and beings  
Swatantradheera Siddheshwara! - 129

ನಿನ್ನಕರುಣೆಯಬಯಲಿನಲ್ಲಿ  
ಪುಟ್ಟಪಟವಾಗುವಾಸೆ ;  
ನಿನ್ನವಾತ್ಸಲ್ಯದವಾರಿಧಿಯಲ್ಲಿ  
ಮರಿಮೀನಾಗುವಾಸೆ ;  
ನಿನ್ನಕೃಪೆಯಆಗಸದಲ್ಲಿ  
ಚಿಕ್ಕನಕ್ಷತ್ರವಾಗುವಾಸೆ ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ  
ನಿನ್ನನಲ್ಮೆಯಮುನ್ನೀರಣುಗನ  
ತಣ್ಣದಿರಾಗುವಾಸೆ ! - 130  
In YOUR mercy plains  
I want to become a small kite ;  
In YOUR lovely ocean  
I want to become a baby fish ;  
In YOUR gracious sky  
I want to become a small star ;  
Swatantradheera Siddheshwara  
I want to become a cool ray of  
YOUR affectionate Moon ! - 130

ಕುಣಿಯಲುಬರದವಳು  
ನೆಲಸೊಟ್ಟುಎಂದರೆಏನುಫಲ?  
ಬರೆಯಲುಬರದವ  
ವಿಮರ್ಶಕನನ್ನುದೂರಿದರೆಏನುಫಲ?  
ಆಡಳಿತಅರಿಯದವ  
ಸಿಬ್ಬಂದಿಯನ್ನುಬೈದರೆಏನುಫಲ?  
ಪ್ರೀತಿಸಲುಒಲ್ಲದವ  
ದಾಂಪತ್ಯವನ್ನುದೂಷಿಸಿದರೆಏನುಫಲ?  
ಬದುಕಲುಬರದವ  
ಬದುಕನ್ನುಜರೆದರೆಏನುಫಲ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ.  
ನಿನ್ನಇರವನ್ನೇಅನುಭವಿಸದವ  
ನಿನ್ನನ್ನುನಿರಾಕರಿಸಿಏನುಫಲ? - 131  
A woman who doesn't know dance  
What is the use, if she says ground is not flat?  
One who doesn't know how to write  
What is the use, if he condemn a critic?

One who doesn't know how administrate  
What is the use, if he scolds the staff?  
One who doesn't want to love anybody  
What is the use, if he blames the marriage?  
One who doesn't know how to live  
What is the use, if he criticises the life?  
Swatantradheera Siddheshwara,  
One who doesn't experience YOUR existence  
What is the use, if he denies YOUR presence? - 131

ಜ್ಯೋತಿಕತ್ತಲೆಯನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತದೆಯೆ?  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ, ಕತ್ತಲೆಯನ್ನೇ ಬೆಳಗಾಗಿಸುತ್ತದೆ;  
ಪ್ರೀತಿದ್ವೇಷಿಸುವವರ ಕೊಲ್ಲುತ್ತದೆಯೆ?  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ, ದ್ವೇಷವನ್ನೇ ಪ್ರೀತಿಯಾಗಿಸುತ್ತದೆ:  
ನಿಜಕ್ಕಾಂತಿಮಾಯಕರನ್ನು ಕೊಲ್ಲುತ್ತದೆಯೆ?  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ, ಜನರ ಜಡತನವನ್ನೇ ಚೇತನ, ಚಿಂತನವಾಗಿಸುತ್ತದೆ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ  
ಭಕ್ತಿಭವವನ್ನು ಅಳಿಯುತ್ತದೆಯೆ?  
ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ, ಭವವನ್ನೇ ಶಿವವಾಗಿಸುತ್ತದೆ! - 132

Does light kill darkness?  
No, not at all, it lightens the darkness;  
Does love kill haters?  
No, not at all, it turns hatred into Love;  
Does true revolution kill Innocents?  
No, not at all, it makes lethargic people to be spirited and great thinkers;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Will devotion destroy worldly life?  
No, not at all, it makes worldly life into auspicious life! - 132

ಜಾರಿಬಿದ್ದವರನ್ನೋಡಿನಗುವವರೇ ಹೆಚ್ಚು,  
ಬಂದು ಎಬ್ಬಿಸುವವರು ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರು;  
ಹಸಿದವರನ್ನೋಡಿ ಮುಖ ತಿರುಗಿಸುವವರೇ ಹೆಚ್ಚು,  
ಅಶನವೀಯುವವರು ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರು;  
ನಿರಕ್ಷರಗಳಿಗೆ ಲಿಮಡುವವರೇ ಹೆಚ್ಚು,  
ಅಕ್ಷರಕಲಿಸುವವರು ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ,  
ನಿನ್ನ ನಾಮಾವಳಿ ಜಪಿಸುವವರೇ ಹೆಚ್ಚು,  
ನಿನ್ನ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗುವವರು ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರು! - 133

Many laugh when some fall,  
Only some come forward to lift them up ;  
Many turn away when some are hungry,  
Only some come forward to provide food ;  
Many make fun of illiterates,  
Only some come forward to teach;  
Swatantradheera Siddheshwara,

Many are mere chanters of YOUR name,  
Only some come forward to help YOUR children! - 133

ನಿನ್ನಬಂಧನಕೆಳಗಾಗಿ  
ಬಂಧಮುಕ್ತನಾದೆ;  
ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಅನುರಕ್ತನಾಗಿ  
ವಿರಕ್ತನಾದೆ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ ! - 134  
Since I came in the shackles of YOU  
I got liberated from bondage;  
I fell love in YOU  
and became dispassionate  
Swatantradheera Siddheshwara! - 134

ಯಾವಾಗಯಾವಾಗಲಿಯತೆರೆಯನ್ನೇರಿ  
ಯಾವಗಂಧದಲುಸಿರುಬರುವುದೋ,  
ಯಾವಾಗಯಾವಅನುಭವದಹೆಗಲನ್ನೇರಿ  
ಯಾವಚಿಂತನರಶ್ಮಿಮೂಡುವುದೋ,  
ಯಾವಾಗಯಾವಪ್ರಯೋಗ-ಪಲ್ಲವದಮೂಗುತಿಯಾಗಿ  
ಯಾವಶೋಧ-ಸುಮನಅರಳುವುದೋ,  
ಯಾವಾಗನನ್ನವಿರಹದಗ್ಧಜೀವನವನದಲ್ಲಿ  
ಮಿಲನಮಾಧವಿಚಿಗಿವುದೋ  
ಯಾರುಹೇಳಬೇಕು,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ? - 135  
When, which wind comes over an wave  
and bring which fragrance breath,  
When, which experience comes over the shoulders  
and rises which ray of thought,  
When, which experiment - by becoming nose ring of shoot  
and which search - may blooms as beautiful mind,  
When in the forest of my painful life  
which union with a creeper will sprout  
Who has to tell,  
Swatantradheera Siddheshwara? - 135

ಕಣಕಣವೂಕಣ್ಣಾಗಿರುವ  
ನಿನ್ನಕಣ್ಣುಗಳಿಗೆಮಂಕುಬೂದಿಯೆರಚಲು  
ಅದೆಷ್ಟುಕೈಗಳುಬೇಕಯ್ಯ?  
ಚಣಚಣವೂಕಿವಿಯಾಗಿರುವ  
ನಿನ್ನಕಿವಿಯೂದಲು  
ಅದೆಷ್ಟುಬಾಯಿಗಳುಬೇಕಯ್ಯ?  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಅನಾದಿಅನಂತವಾಗಿರುವ

ನಿನ್ನ ಆಯುಷ್ಯದಲೆಕ್ಕ ಮಾಡಲು  
ಅದೆಷ್ಟು ಆಯುಷ್ಯಗಳು ಬೇಕಯ್ಯ? - 136  
How many hands are needed  
to deceive YOUR eyes,  
which sees every particle?  
How many mouths are needed  
to slander YOUR ears  
which hears every moment?  
Swatantradheera Siddheshwara,  
How many lifetimes are needed  
to calculate YOUR lifetime  
which is eternal and infinite? - 136

ಅದೇ ಅರಳಿದ ಹೂವಿನಲ್ಲಿ ಮಲಗಿರುವ ಹನಿ,  
ಅದೇ ಮೊಲೆ ಕುಡಿದ ಮಗುವಿನ ತುಟಿಯ ಹಾಲ ಹನಿ,  
ಬಹುದಿನಗಳಾದ ಮೇಲೆ ಬಂದ ಪತಿಯ ಮುಖಕಂಡ  
ನಿಜಸತಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳಿಗಿನ್ನಹನಿ,  
ನಿನಗಾಗಿ ಹಂಬಲಿಸಿ ಹಲುಬುವ ನಿಜಭಕ್ತನ  
ಭಕ್ತಿವಿಕಳತೆಯ ಹನಿ,  
ಈ ಹನಿಗಳೂ ವನಧಿಗಳೆಸಮ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ! - 137  
Upon the bloomed flower lies the same drop,  
Upon the lips of an infant lies the same drop of milk,  
When husband's face is seen after many days  
upon a real wife's eyes, a joyful drop,  
A true devotee's yearning for you  
in him the drop of devotional bewilderment,  
These drops are equivalent to an ocean  
Swatantradheera Siddheshwara! - 137

ನಿರಭ್ರನೀಲನಭದಲ್ಲಿ ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ  
ಒಮ್ಮೆಗೆ ಸಜಲನೀರದಗಳು ನೆರೆವಂತೆ  
ಈ ಬಗೆಯ ಬಾನಿನಲ್ಲೂ ನೆರೆದಿವೆ  
ಮನನ-ಮೇಘಗಳು;  
ಕುಣಿಯಲೊಲ್ಲವೇಕೆ  
ವಚನಗಳ ಸೋಗಿಗಳು?  
ಒಣಗಿದ್ದವನದಲ್ಲಿ ಒಮ್ಮೆಗೆ ಹಸುರಿನ ಹಸರ,  
ಕಿಸಲಯ, ಕುಸುಮಗಳ ಕುಸುರು;  
ಕಂಪಿನ ಉಸಿರು;  
ಕೊನರಲಿಲ್ಲೇಕೆ ಮನದ ಕೊರಡು,  
ಹಯನಿಸದೇಕೆ ಭಾವದ ಬರಡು  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ? - 138  
In the cloudless blue sky sometimes  
at once watery clouds as though assembles

In this type of sky too assembled  
Clouds of contemplation ;  
Why can't the cluster of fruits of Vachanas  
aren't dancing?  
In the dried forest at once greeny green,  
sprouts, shoots of flowers;  
fragrance of breath ;  
Why not the log of mind is not sprouting,  
Why can't emotional barren cow produce products of cow  
Swatantradheera Siddheshwara? - 138

ನಿನ್ನನ್ನುಹೊಗಳಿದರೆಅದುಸ್ತುತಿ,  
ಮನುಷ್ಯರನ್ನುಹೊಗಳಿದರೆಮುಖಸ್ತುತಿ;  
ನಿನ್ನನ್ನುಬೇಡಿದರೆಅದುಪ್ರಾರ್ಥನೆ,  
ಮನುಷ್ಯರನ್ನುಬೇಡಿದರೆಯಾಚನೆ;  
ನಿನ್ನಭಕ್ತರಿಗಿತ್ತರೆಅದುದಾಸೋಹ,  
ಬಲಾಢ್ಯರಿಗಿತ್ತರೆಅದೇಲಂಚೆ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನನ್ನುಸೇವಿಸಿದರೆಅದುಸೇವೆ,  
ನಿನ್ನಮಕ್ಕಳನ್ನುಸೇವಿಸಿದರೆಅದೇಪೂಜೆ! - 139

If praise is upon you, it is a hymn,  
if praise is upon humans, it is a flattery;  
If begged from you, it is a prayer,  
if begged from humans, it is a begging;  
If fed to YOUR devotee, it is a feeding,  
if fed to powerful, it is a bribe;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
If YOU were served, it is a service,  
If YOUR children were served, it is a worship! - 139

ದುಡಿವುದು, ಬಾರಿಸುವುದು, ಬರೆವುದುಕೈ,  
ಹಾರಹಾಕಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಕೊರಳು!  
ಬಗ್ಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ಬಿಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಬಿಲ್ಲು,  
ಗುರಿಹೊಡೆದುಕೈವಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಸರಳು!  
ಹೊನ್ನಗಳಿಸಲುಹಣ್ಣಾಗುವುದುಮೈ,  
ಉಂಗುರಧರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದುಬೆರಳು!  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನಯಜಿಸುವುದು, ಭಜಿಸುವುದು, ಪೂಜಿಸುವುದುಮೈ,  
ನಿನ್ನನೊಲಿಸುವುದುಕೊನೆಗೆಕರುಳು! - 140  
Working, playing, writing is by the hand,  
But, garland is for the neck!  
Bending, tightening is by the bow,  
But, appreciation is for the arrow!  
To earn gold whole body works and gets tired,

But, ring is for the finger!  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Doing sacrifice, serving you, worshipping you is by the body  
But, at last you are pleased to love! - 140

ನಾಗಲಿಂಗನಬೊಡ್ಡೆಹೂತಾಗ,  
ಹಲಸಿನಬೊಡ್ಡೆಕಾತಾಗ,  
ಅತ್ತಿಯಬೊಡ್ಡೆಪಡ್ತಾಗ,  
ನನ್ನಬಾಳಿನಬೊಡ್ಡೆಯೂಫಲಿಸೀತೆ -  
ಎಂದುಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ -  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ! - 141  
As the cannon ball tree gives flowers,  
As the jackfruit tree gives fruits,  
As the fig plant fruit ripens  
So too, will my life tree ripe -  
I keep on ask myself -  
Swatantradheera Siddheshwara! - 141

ಮತಿಕಡಿಮೆಯಿದ್ದಷ್ಟೂಮಾತುಹೆಚ್ಚು;  
ಮಾಲುತೊಟ್ಟಿಯಿದ್ದಷ್ಟೂಜಾಹೀರಾತುಹೆಚ್ಚು;  
ಕುರೂಪಹೆಚ್ಚಿರುವಷ್ಟೂಕನ್ನಡಿಯಕಾಂಕ್ಷೆಹೆಚ್ಚು;  
ಪೌರುಷಕಡಮೆಯಾದಷ್ಟೂಕಾಮದಆಕಾಂಕ್ಷೆಹೆಚ್ಚು;  
ಬೊಕ್ಕಣಬರಿದಾದಷ್ಟೂಸಿರಿವಂತಿಕೆಯಬಡಾಯಿಹೆಚ್ಚು;  
ನಾಯಕದಷ್ಟನಿದ್ದಷ್ಟೂಹಾರತುರಾಯಿಹೆಚ್ಚು;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಭಕ್ತಿಕಡಮೆಯಿದ್ದಷ್ಟೂಭಕ್ತಿಯನಟನೆಹೆಚ್ಚು! - 142  
Since intelligence is less, therefore speech is more;  
Since prices are high, therefore advertisements are more;  
Since face looks ugly, therefore desire for the mirror is more;  
Since less manly features, therefore there is a greater desire for lust;  
Since the chest is empty, therefore the brag on wealth is more;  
Since the leader is more wicked, therefore  
the garlands and gifts are more;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Since devotion is less, therefore the acting of being a devotee is more! - 142

ಬತ್ತಳಿಕೆಗೆಬೆಲೆಬರುವುದುಬಾಣಗಳಿಂದ,  
ಒರೆಗೆಬೆಲೆಬರುವುದುಕರವಾಳದಿಂದ,  
ಬಟ್ಟೆಗೆಬೆಲೆಬರುವುದುತೊಟ್ಟವರಿಂದ,  
ಮುಖಕ್ಕೆಬೆಲೆಬರುವುದುಮಸ್ತಿಷ್ಕದಿಂದ,  
ಮಸ್ತಿಷ್ಕಕ್ಕೆಬೆಲೆಬರುವುದುವಿವೇಕದಿಂದ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನಗೆಬೆಲೆಬರುವುದುನಿಜಭಕ್ತರಿಂದ! - 143



A quiver gets its value because of its arrows,  
A case gets its value because of its sword,  
A cloth gets its value because of the one who wears it,  
A face gets its value because of its brain,  
Swatantradheera Siddheshwara,  
YOU get value because of YOUR true devotees! - 143

ಕ್ರೀಡೆಯಂತೆ ಕ್ರೀಡಾಂಗಣ,  
ರೂಢಿಯಂತೆ ವಿವಾಹ-ಬಂಧನ,  
ಹಾದಿಯಂತೆ ವಾಹನ,  
ಮಾಧ್ಯಮದಂತೆ ಕಲಾನಿರ್ಮಾಣ,  
ಪಕ್ಷಿಯಂತೆ ಕೂಜನ,  
ಬಯಸಿದಂತೆ ಜೀವನ,  
ಮನಸ್ಸಿನಂತೆ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ! - 144  
As the sport so the stadium,  
As the custom so the marriage,  
As the road so the vehicle,  
As the medium so the art,  
As the bird so the sound,  
As the wish so the life,  
As the mind so the Swatantradheera Siddheshwara ! - 144

ಓದಿನೆನಪಿಟ್ಟವವಿದ್ವಾಂಸ,  
ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡವಜ್ಞಾನಿ;  
ಇಲ್ಲದಗುಣಹೊಗಳುವವಗಿಲೀಟಿ,  
ಇದ್ದತಪ್ಪುತಿದ್ದುವವಗಳೇಯ;  
ಸುತ್ತಿಬಳಸಿಹೇಳುವವಮೇಧಾವಿ,  
ಸನ್ನೆಯಿಂದಹೇಳುವವಅನುಭಾವಿ,  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನಪೂಜಿಸುವನಆಸ್ತಿಕ,  
ಅವನಮಕ್ಕಳನ್ನುಪ್ರೀತಿಸುವವಭಕ್ತ!-145  
A scholar is the one who has read and memorized,  
A wise man is the one who has implemented;  
A flatterer is the one who praises a quality that does not exist,  
A friend is the one who corrects an existing mistake;  
An intelligent is the one who beat around the bush,  
A learned is the one who speaks with gestures,  
A theist is the one who worships Swatantradheera Siddheshwara,  
A devotee is the one who loves his children! - 145  
The one who remembered after reading is a scholar.  
The one who adopted is wise;  
The one who praises the character that doesn't have is a guilty  
The one who corrects the mistake that was there, friend;  
A genius who uses a wrap,  
The one who speaks with gestures is an experienced person,  
The property of worshipping independent Siddeshwara,  
A devotee who loves his children! -145  
A scholar is the one who has read and memorized,  
A wise man is the one who has implemented;  
A flatterer is the one who praises a quality that does not exist,  
A friend is the one who corrects an existing mistake;  
An intelligent is the one who beat around the bush,

A learned is the one who speaks with gestures,  
A theist is the one who worships Swatantradheera Siddheshwara,  
A devotee is the one who loves his children! - 145

ಚಕ್ರವಾಕಗಳವಾಸ್ತವತೆಯೇನೇಇರಲಿ,  
ಅವುಗಳಕಲ್ಪನೆರಮ್ಯ;  
ಗಂಡಭೇರುಂಡದಯಥಾರ್ಥತೆಯೇನೇಇರಲಿ,  
ಅದರಕಲ್ಪನೆಕಾಮ್ಯ;  
ಗಂಗಾವತರಣದನಿಜತೆವನೇಇರಲಿ,  
ಅದರಕಲ್ಪನೆಭವ್ಯ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ನಿನ್ನನಾಮರೂಪಗಳಸತ್ಯತೆವನೇಇರಲಿ,  
ಅವುಗಳಕಲ್ಪನೆದಿವ್ಯ! - 146

Whatever be the reality of Chakravakas,  
Its idea is romantic;  
Whatever be the reality of Gandabherunda,  
Its idea is desirable;  
Whatever be the truth of Gangavatarana,  
Its imagination is grand;  
Swatantradheera Siddheshwara,  
Whatever be the truth of your name-forms,  
Its imagination is divine! - 146

ಪ್ರತಿಬಿಂಬಬಿಂಬದಂತೆ,  
ಪ್ರತಿಬಿಂಬವೇಬಿಂಬವಲ್ಲ;  
ಛಾಯೆವಸ್ತುವಿನಂತೆ,  
ಛಾಯೆಯೇವಸ್ತುವಲ್ಲ;  
ಸರಕಾರಜನರಂತೆ,  
ಸರಕಾರವೇಜನರಲ್ಲ;  
ಮನೆನಕ್ಷೆಯಂತೆ,  
ನಕ್ಷೆಯೇಮನೆಯಲ್ಲ;  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ,  
ಹನಿವನಧಿಯಂತೆ,  
ಹನಿಯೇವನಧಿಯಲ್ಲ! - 147

As the image so is the reflection,  
but reflection itself is not the image;  
As the object so is the shadow,  
but shadow itself is not the object;  
As the people so is the government,  
but government itself is not the people;  
As the drawing so is the house,  
but drawing itself is not the house;  
Swatantradheera Siddheshwara,

As the ocean so is the drop,  
but drop itself is not the ocean! - 147

ಯಾರೋ ಎಲ್ಲಿಯೋ ಹಾಡಿದರೆ  
ಇದ್ದಲ್ಲಿಯೇ ಕೇಳಿಸಂತೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ;  
ಎಲ್ಲಿಂದಲೋ ಯಾವುದೋ ಹೂವಿನ ಕಂಪು ಬಂದಾಗ  
ಇದ್ದಲ್ಲಿಯೇ ವಾಸಿಸಿ ಸುಖಿಸುತ್ತೇನೆ;  
ಕೋಟಿ ಮೈಲಿಗಳಾಚೆಯಿಂದ ಬೆಳ್ಳಿಂಗಳು ಬಂದಾಗ  
ಇದ್ದಲ್ಲಿಯೇ ಸ್ಪರ್ಶಿಸಿ ಹರ್ಷಿಸುತ್ತೇನೆ;  
ಕಾಣದ ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರನನ್ನು,  
ಕಂಡು ದರಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಆನಂದಿಸುತ್ತೇನೆ! - 148

If someone sings somewhere,  
I feel happy by hearing it, wherever I am;  
When there is a smell of a flower from anywhere,  
I enjoy, staying wherever I am;  
When moonlight comes from millions of miles  
I touch and rejoice, staying wherever I am;  
I rejoice in the seen world,  
the unseen Swatantradheera Siddheshwara! - 148

ಮಂದಮಾರುತ ತನುವಿಗೆ ಹಿತ,  
ಮಂದಹಾಸ ಮನಕ್ಕೆ ಹಿತ;  
ಮಂದಪ್ರಕಾಶ ಭೋಜನಕ್ಕೆ ಹಿತ;  
ಮಂದಾಗ್ನಿ ಮರಗಳಿಗೆ ಹಿತ;  
ಮಂದಾಸನ ಮನೆದೇವರಿಗೆ ಹಿತ;  
ಮಂದಮತಿನಾನು  
ನಿನಗೆ ಹಿತವನಾಗೆ ನೇನಯ್ಯ  
ಸ್ವತಂತ್ರಧೀರ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರಾ? - 149

A gentle wind is pleasant to the body,  
A smile is pleasant to the mind;  
A dim lighting is good for dinner;  
A gentle fire is beneficial to trees;  
A wooden chest is good for god in home;  
I am a dull witted person  
won't I become good for YOU  
Swatantradheera Siddheshwara? - 149